Inhalt

Vorwort	7
Einleitung	9
Thomas Hegemann und Melisa Budimlic	
Brücken bauen zwischen Sprachen und Kulturen	
Zum Einsatz von Gemeindedolmetschern zur Überbrückung	
von Kommunikationshindernissen in psychosozialen Diensten	13
Visal Tumani	
Spielt Kultur bei der Bindungstraumatisierung eine Rolle?	32
Carolin Mogk	
Allein in Deutschland – Psychotherapie und psychosoziale Arbeit	
mit minderjährigen, unbegleiteten Flüchtlingen	44
Elaine Arnold	
Migration und die Auswirkungen zerbrochener Familienbindungen	83
Gülay Teke	
Migrationssensibler Kinderschutz	101
Eva Pattis Zoja	
Nach Massengewalt und Vertreibung: Der symbolische Spielraum als	
sicherer Ort, an dem Bindung wieder entstehen kann	116
Jorge Aroche und Mariano Coello	
Das komplexe Wechselspiel zwischen Bindung, Kultur und	
Flüchtlingstrauma – eine Herausforderung für die klinische Praxis	129



lmen Belajouza	
Psychotherapeutische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen	
aus arabischen Familien	159
Barbara Sabular	
Barbara Schuler	
Kinderhandel in Westafrika: Psychische Auswirkungen auf	
Betroffene und ihre Entwicklung mit besonderem Augenmerk	
auf Bindungsstörungen	171
Andrea Perry	
An der Seite eines Suchenden – ein bindungsorientierter Ansatz	
in der Arbeit mit voneinander getrennten Familienmitgliedern	197
Patrick Meurs und Gül Jullian	
Das Projekt »Erste Schritte« – kultursensible und bindungsgerichtete	
präventive Entwicklungsberatung für Migranteneltern und Kleinkinder	222
Karl Heinz Brisch	
Migration und internationale Adoption:	
Psychotherapie zwischen den Kulturen	249

286

Adressen der Autorinnen und Autoren